



Deutscher Club of Clark, Inc.

787 Featherbed Lane • Clark, New Jersey 07066

Tel: (732) 574-8600 • Fax: (732) 382-4177

E-mail: mailbox@deutscherclub.us • web: www.deutscherclub.us

Blood Bank: Roswitha & Mike Burkert (732) 381-1164

Vereinsnachrichten / Club News — Januar / January 2017

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members;

We hope everyone is enjoying the Holiday Season as we look forward to a happy and healthy New Year 2017. With the coming New Year, the elections for the Board and Trustee members are on the second Sunday of January, January 8, 2017. There will be a General Membership Meeting first, where comprehensive reports for the 2016 year will be given, along with plans for 2017. Please try to come to the meeting, as it is your Club and being informed is very important. There is also much to review in the voting, since many positions will have new candidates. Many thanks to those Board members who have served so well, but have decided not to continue on in their positions. After the election, we welcome all members to come to the "Neuer Vorstand Tanz" (New Board Members Dance) on Saturday, January 14, 2017. This is a good time to meet and greet the new Board members, and casually talk over any ideas or concerns you might have.

With the New Year and new positions come lots of fresh ideas. There will be many ad hoc committees established over the next few months, as well as the continuation of the many standing committees. Now is a great time to step up and become more involved with the Club. Please let any Board member know if you are interested. We will review the areas where involvement is needed, so you can do what interests you best. We are currently planning several excursions covering sports, the arts, and cultural events. Bier-tastings and Wine-tastings are also being planned. Several improvements to the Clubhouse are already moving along. The Entertainment and festival planning committees also welcome members to join. The input of our members is not only appreciated, it is also vital to improving the Club.

One of the biggest Family-dinner events is coming up on Sunday, January 22, 2017, the Pinkelwurst dinner. Please make your reservations early for this popular event.

Mit freundlichen Grüßen,

Chris Wagner

E-mail: president@deutscherclub.us

Cell Phone: 551-427-8117



Liebe Mitglieder;

In der Hoffnung, dass Ihr schöne Feiertage erleben durftet, schauen wir auf ein glückliches und gesundes Neues Jahr 2017 voraus. Im kommenden Jahr finden die Neuwahlen für den Vorstand und den Vertrauensrat am zweiten Sonntag im Januar, also am 8. Januar 2017, statt. Zuvor halten wir die Generalversammlung, wobei umfassende Berichte über das vergangene Jahr, sowie Vorhaben für 2017 bekanntgegeben werden. Wir hoffen auf guten Besuch unserer Mitglieder, denn es ist IHR Club und es ist sehr wichtig, dass alle informiert werden. Ausserdem sind neue Kandidaten vorstellig, da einige Vorstandsmitglieder und Vertrauensräte von ihrem Amt zurücktreten. Herzlicher Dank an die Scheidenden, die vortreffliche Arbeit leisteten, die aber jetzt nicht mehr kandidieren möchten. Am darauffolgenden Samstag halten wir den "Neuen Vorstandstanz" und alle Mitglieder sind herzlich eingeladen, die "Neuen" des Vorstandes kennenzulernen und sie willkommen zu heissen, wobei Sie eventuelle Anliegen vorbringen können.

Mit dem Neuen Jahr und neu dazugekommenen Vorstandsmitgliedern kommen viele frische Ideen. Etliche ad hoc Komitees werden in den darauffolgenden Monaten geformt; bestehende Komitees fahren wie gewohnt in ihrer Arbeit fort. Jetzt ist die Zeit ideal, vorzutreten und

aktiv am Vereinsleben teilzunehmen. Bitte teilen Sie Ihr Interesse daran einem der Vorstandsmitglieder mit. Die Bereiche, bei denen zusätzliche Mitarbeit erforderlich ist, werden überprüft und somit kann festgestellt werden, wessen Interessen am besten angebracht sind.

Zur Zeit planen wir verschiedene Unternehmungen in den Bereichen Sport, Kunst und Kultur, ebenso Bier- und Weinproben. Mehrere Verbesserungen sind bereits in Angriff genommen. Das Unterhaltungs- und Planungskomitee für Feste heisst neue Mitglieder ebenso willkommen. Die Mitarbeit unserer Mitglieder ist nicht nur geschätzt, sondern äusserst wichtig zur Verbesserung des Clubs.

Mit freundlichen Grüßen,

Chris Wagner

E-mail: president@deutscherclub.us

Cell Phone: 551-427-8117

NOMINATIONS FOR EXECUTIVE BOARD 2017

TITLE	NAME
<i>President</i>	Chris Wagner
<i>1st Vice President</i>	Eric Zabel
<i>2nd Vice President</i>	Keith Rhyner
<i>Recording Secretary</i>	Michelle Kasperski
<i>Club Secretary</i>	Christa K. Wimmer
<i>Treasurer</i>	Andy Kaskiw
<i>Finance Secretary</i>	Birgit Maier
<i>Membership Secretary</i>	Rick Myers
<i>Trustees (3 year term)</i>	(Vote for two) Allen Nemeth Barbara Oberding Ray Palmer Peter Vaccarelli

CLUB HOURS

Monday & Tuesday closed
Wed. to Sat. 3:00 PM – 12:00 PM
Sunday 10:30 AM – 10:00 PM
Entrance to the Club building and grounds is not permitted when closed.

SATURDAY EVENING DRESS CODE FOR MEMBERS AND GUESTS

Casual business attire • No jeans, T-shirts and sneakers
We reserve the right to refuse entry
Gentlemen, please remove your hats whenever you are in the main hall.

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

- ▶ **Messages to President:** Chris Wagner
president@deutscherclub.us
- ▶ **Inquiries: Open events/bands/Club events**
First & Second Vice President
events@deutscherclub.us
- ▶ **Booking parties or meetings:** Ewald, Manager
manager@deutscherclub.us
- ▶ **General Correspondence:** Christa K. Wimmer
correspondence@deutscherclub.us
- ▶ **Inquiries: Membership, Dues**
Rick Myers, Membership Secretary
membership@deutscherclub.us
- ▶ **Inquiries: Scholarship**
Barbara Oberding, Chairperson
scholarship@deutscherclub.us
- ▶ **Trustees:** trustees@deutscherclub.us
- ▶ **Website Concerns:** Erika Horling-Gravato
webmaster@deutscherclub.us

BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGENKUNDEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS

ILER TREE SERVICE

- Tree and Stump removal
- Emergency storm damage work
- Tree pruning
- Tree cables installed



Over 38 years experience

Fully insured * Free estimates

Call (732) 583-5885
(908) 317-2660
Cell (908) 400-9959

CLARK TRAVEL

3461 Route 22 East (corner of County Line Road)
Branchburg, NJ 08876

Tel: 908-595-0400 Fax: 908-595-0410

Toll Free: 1-888-434-6699

e-mail: lucille@clark-travel.com

Monday-Friday 9am-5pm
Evenings & Weekends by appointment

PLEASE NOTE OUR NEW ADDRESS AND PHONE
COME AND VISIT US AT OUR NEW AND EXPANDED OFFICE!



Deutsche Sprachschule Inc. LEARN GERMAN

High Quality Interactive Instruction for German
Pre-K - 12th Grade and adults
Saturday Mornings September thru May

Email: info@thegermanschool.org

Online: www.thegermanschool.org



GENERAL DENTISTRY

I. BADZELEWICZ-HARTL DDS., PhD.

1961 Morris Avenue B-7
Union, NJ 07083
Tel: (908) 810-0076 W. Th. S.
www.dentalnewjersey.com

*Complimentary check-up and discount for
Deutscher Club members*

Looking for a gift? How about a Gift Certificate for dinner at the Club?

PROGRAMM FÜR JANUAR / JANUARY PROGRAM 2017

Sun 01	Posit Neujahr • Happy New Year	<i>The Clubhouse is closed</i>
Thu 05	Dinner:	5:30 – 8:00 PM
	Ribeye Steak with Baked Potato & Vegetables \$16 • Weisswurst Platter \$9	
Thu 05	Networking Meeting • Details on page 4.	7:30 PM
Sat 07	No dance • Casual night • Limited menu	
Sun 08	General Membership Meeting & Elections	2:00 PM
	<i>All members are invited to attend and hear reviews and previews</i>	
	<i>The kitchen will be open for dinner from 12:00 to 1:45 PM and after the meeting</i>	
	<i>Please note: Election will be from 4:00 to 5:30 PM • All candidates are counting on your support</i>	
Wed 11	No Membership Meeting	
Thu 12	Dinner:	5:30 – 8:00 PM
	Chicken Cordon Bleu, Potato & Vegetables \$14 • Bauernwurst Platter \$9	
Fri 13	DC Steuben Parade Delegation Organizing Committee	7:00 PM
	in the Weinstube • <i>Details on page 4</i>	
Sat 14	Neuer Vorstandstanz (New Executive Board Dance)	6:30 PM
	MUSIC: Barry Adler • HOST: Eric Zabel	
Sun 15	Kaffee und Kuchen • Details on page 4	3:00 PM
Wed 18	Ladies Division Meeting • Program: Social Evening	7:00 PM
Thu 19	Railroaders Video & Dinner • Reservations required	approx. 6:30 PM
Fri 20	Deutscher Stammtisch (German Conversations)	7:30 PM
Sat 21	Dining & Dancing • MUSIC: Bud & Linda	6:30 PM
Sun 22	Grünkohl & Pinkelwurst Dinner	1:00 to 4:00 PM
	Price per person: \$20.00 (<i>Gratuity not included</i>) • MUSIC: Tom Groeber	
	Please make your reservations at the bar before January 18	
Thu 26	Dinner:	6:30 – 8:00 PM
	Pork Roulade, stuffed with herbs \$14 • Bratwurst Platter \$8	
Sat 28	Dining & Dancing • MUSIC: Werner Goebel, der Hüttenmusikant	6:30 PM

Weinstube open every Saturday from 5:00 PM to 12:00 AM • Casual atmosphere, selection of popular wines, & beer • Bar Menu until 10:00 PM • Gemütlichkeit & background music

Frühschoppen every Sunday 10:30 AM

Vorschau Februar 2017/ Preview February 2017

Sat 04	Maria and John	Sun 12	Valentine's Day Dinner	Sun 19	German Movie 2:00 PM •
Sun 05	Super Bowl Party	Sat 18	Werner Goebel, der		Kitchen opens at 12:00 PM
Sat 11	James Barba		Hüttenmusikant	Sat 25	Karneval (Fashing) • Barry Adler

SKATABEND

Card Players
meet every Wednesday
at 7 PM

GERMAN LESSONS

Every Thursday
At 7:30 PM

Mutti und ich KINDERSTUNDE

Every Thursday
At 4:00 PM

DEUTSCHER STAMMTISCH

Meets every 2nd Friday
of the month at 7:30 PM

KLUBNACHRICHTEN / CLUB NEWS

We extend our deepest sympathy to
Carol & John Marquardt for the passing of their sister-in-law, Camille Dinizo

We wish all of our members who are sick a speedy recovery
Our thoughts are with you

In case of illness or death of a member, please call (908) 391-3178

CORRECTION

It was stated in our December newsletter, that Brian Daly headed the Glühwein operation. Please be advised that John Gawryluk was the Operation Manager in 2016. We thank him for doing a good job.

NETWORKING MEETING – JANUARY 5, 2017

The next Deutscher Club Networking meeting will be on **Thursday, January 5, 2017, at 7:30 pm.**

Please join us if you would like to expand and make known your business to our Networking group. Members and guests will have a few minutes to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. Join me at 6:00 pm for dinner. It is Steak Night. RSVP to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com.

Regards, Michael Fleyzor

Kaffee und Kuchen Nachmittage

Back by popular demand. Bring a cake, enjoy some cake. They will be held on the following Sundays at 3:00 PM:

- **January 15th**
- **March 5th**
- **March 26th**

Please plan on attending, for a true German Tradition.



Deutscher Club Steuben Parade Delegation Organizing Committee

Greetings Fellow Members! The 2016 Deutscher Club trip to the Steuben Day Parade in New York City was an experience to remember; from the Mass at St. Patrick's Cathedral to marching in the parade, to our final stop at the Lederhosen Restaurant to rest our weary feet and enjoy some fine German dining. I would like to repeat this memorable event on 16 September 2017, but need your help. Would you come join me as part of an organizing committee to plan the details? If so, you only need to send your name and contact information to financial@deutscherclub.us.

Our first meeting will be held Friday, 13 January 2017 at 7 PM, in the Weinstube.

*Thank-you for your support -
Birgit Maier, Financial Secretary*

SUPER BOWL at the DEUTSCHER CLUB

Super Bowl LI at the Deutscher Club

Come join us on **Sunday,
February 5th** and watch the
Super Bowl

Free food & give-a-ways

*Please sign up at the bar so we
know how many to expect*



ENZIAN SKI CLUB
Meetings every
1st Thursday of the month
at 8:00 PM

**SÄNGER CHOR
LADIES AUXILIARY**
Meets third
Friday of each month

**CLUB DER
BERLINER**
Meets every first
Sunday of the month

**SÄNGER CHOR
NEWARK**
Rehearsals every
Friday at 8 PM
www.saengerchor.net

**SCHWÄBISCHER
SÄNGERBUND**
Rehearsals every
Wednesday at 8 PM
www.cazoo.org/SSB

PRELIMINARY 2017 DC EVENT CALENDAR

JANUARY

- 08 General Membership Meeting & Elections
- 14 Neuer Vorstandstanz
- 15 Kaffee & Kuchen
- 22 Pinkelwurst Dinner

FEBRUARY

- 05 Super Bowl Party
- 12 Valentine's Day Dinner
- 25 Fasching
- 26 Breakfast Buffett

MARCH

- 05 Kaffee & Kuchen
- 17 St. Patrick's Day Dinner
- 26 Kaffee & Kuchen

APRIL

- 01 German Spring Show
- 09 Childrens' Easter Party
- 22 Bayernabend
- 23 NJ Steuben Parade Division Fundraiser
at Germania Park
- 23 Breakfast Buffet
- 25 Kitchen Clean-up
- 29 Spring Clean-up

MAY

- 07 Movie & Dinner
- 13 Fahrt ins Blaue
- 14 Mother's Day Buffet
- 20 Members Night in the Grove
- 28 Frühlingsfest

JUNE

- 09 Biergarten
- 11 Breakfast Buffet
- 18 Waldfest

24 Members Night in the Grove

25 Movie & Dinner

JULY

- 07 Biergarten
- 21 Biergarten
- 29 Members Night in the Grove

AUGUST

- 12 Sommerfest
- 19 Members Night in the Grove
- 25 Biergarten

SEPTEMBER

- 09 & 10 BVN Oktoberfest
- 16 Steuben Parade
- 17 Deutscher Tag
- 23 Members Night in the Grove

OCTOBER

- 07 Oktoberfest
- 15 Breakfast Buffet
- 21 Anniversary Gala
- Oct Resorts Oktoberfest TBD
- 29 Schlachtfest
- 31 Kitchen Clean-up

NOVEMBER

- 04 Fall Clean up
- 12 Movie & Dinner
- 19 Christkindlmarkt
- 26 Venison Dinner

DECEMBER

- German Christmas Show TBD
- 01 SCN Christmas Caroling by Candlelight
- 10 Childrens' Christmas Party
- 16 Christmas Gala
- 25 Christmas Day Frühschoppen
- 31 Silvester

We reserve the right to make adjustments as deemed necessary

ATTENTION ALL MEMBERS

Entering the kitchen is not permitted during business hours
Manager and wait staff are available in the dining room and will be happy to assist you

DINING ROOM AND RESERVATIONS

Dinners are served from 5:30 to 8:00 PM Thursdays
5:30 to 9:00 PM Fridays • 6:00 to 9:00 PM Saturdays
Fish & German Dinners on Fridays
Shellfish added on the last Friday of each month
If you are dining with a larger group, reservations are recommended (732) 574-8600

DEUTSCHER CLUB GIFTS AND SOUVENIRS

No need to wait for the festivals anymore! Items also available at the monthly membership meetings
Order forms are available at the bar

DEUTSCHER CLUB at the NJ DEVILS

Come out for the DC night out with the
New Jersey Devils.

On **Saturday, February 18, 2017 at 7:00 pm**,
the NJ Devils will be
playing against the
NY Islanders.



Price with transportation
and refreshments is \$65.

*Sign-up sheet is located at
the DC bar.*

CLUB HOLIDAYS FOR 2017

*The Clubhouse will be closed on the
following holidays;*

January 1 – New Year's Day

April 16 – Easter Sunday

May 29 – Memorial Day

July 4 – Independence Day

September 4 – Labor Day

November 23 – Thanksgiving

December 24 – Christmas Eve

December 25 – Christmas Day open for
Frühschoppen 10:30 AM – 2:00 PM



LADIES DIVISION OFFICERS 2017

President: Sigrid Pagano

Vice President: Linda Hildebrandt

Treasurer: Barbara Herrington

Secretary: Carol Marquardt

Hostess: Joan Huber



2017 ANNUAL MEMBERSHIP DUES

Please be advised of our membership rate structure
for the year 2017. If you wish to pay early you may
do so and I will print and mail your 2017 membership
card.

Annual Dues for 2017 are:

Regular members: \$80

Senior Members: \$70 (Must be 72 years old
and been a member for 25
consecutive years)

Married Couples: \$145 per Couple

Lifetime members are still encouraged to pay the
\$20 voluntary dues

Rick Myers, Membership Secretary

Receive your bulletin by EMAIL??

We have made great progress in getting members
to receive their bulletin via e-mail. If you wish to
do so as well, please visit our website under "Club
News and Events" and register. We are trying to
save on postage and reduce our global footprint.

If you no longer wish to receive your bulletin
via email, please take the time to email me at
membership@deutscherclub.us with your current
mailing address so we can update our records.
However, we encourage you to keep your email
on the mailing list so that you may be reached
with important DC news regarding upcoming
events and closings. This has worked very well
in the past when trying to reach the membership.

Rick Myers, Membership Secretary

Party Time!

Have your bridal or baby showers, birthday
and anniversary parties, graduations, even
weddings at our Club. Contact our manager,
Ewald, at manager@deutscherclub.us or call
the clubhouse at (732) 574-8600

IMPORTANT! Submissions to the newsletter must be received prior to the 15th of each month. Later entries cannot be accepted.

health
markets.

Life | Health | Medicare | Long-Term Care



732-491-6834
Stacy B Mc Bride

Licensed Insurance Agent

HealthMarkets Insurance Agency is the d/b/a, or assumed name, of InSphere Insurance Solutions, Inc, which is licensed as an insurance agency in all 50 states and the District of Columbia. Not all agents are licensed to sell all products. Service and product availability varies by state.

WE TAKE PRIDE IN SERVING YOU
Schobel Associates, P.A.

30 Years Experience

Complete Accounting & Tax Services for
• Individuals and Business Entities
• New Business Start-up and Support
Personalized Service To Fit Your Needs -
Available All Year

Free Initial Consultation
Reasonable Rates

(908) 233-5716

615 Sherwood Parkway, Mountainside

**pc PAPER CHASE
DECORATING CENTER**

63 Westfield Avenue
Clark, NJ 07066

732-381-8787 • Fax 732-381-4299

ONE STOP DECORATING SHOP

Large selections of:
Blinds • Pleated Shades • Carpet • Draperies
Wallcoverings • Benjamin Moore Paints



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886

PO Box 756

732-669-7060 Fax

Clark, New Jersey

Mfleyzor@juno.com - Email 07066

Companion / Caregiver
for the Elderly
German and English speaking
Certified / Excellent references
Drives own car

Tel.: (732) 648-5428



732-382-6262

803 Raritan Rd
Clark, NJ

Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

Memorial Tribute Program – Gift In Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

BUILDING FUND:

In memory of Walter Lehmann

Augusta Unser

In memory of Erich Zipfel

Kurt & Claire Armbruster

Augusta Unser

Ruth Solinger

In memory of Alois Mueller

Rudy & Hedi Kugler

In memory of Albert Kosempel

Albrecht & Ilse Maier

Kurt & Claire Armbruster

Robert Fuerst

Franz & Elfriede Niebler

Augusta Unser

Ruth Solinger

SCHOLARSHIP FUND:

Ilaria Family in memory of

Herbert & Elvera Gebauer in

memory of Anita Joan Gebauer

Kentnesse

Werner & Ruth Hoefler in

memory of Albert Kosempel

We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program — Gift In Tribute

Amount Enclosed \$ _____

Please place this gift in the Building Fund Cultural Fund Scholarship Fund

In Memory Of _____

In Honor Of _____ Anniversary Birthday
 Wedding Other _____

PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (Gifts \$10 or more)

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

DONOR ACKNOWLEDGEMENT:

Your Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

MAIL TO:
Deutscher Club of Clark
787 Featherbed Lane
Clark NJ 07066

**Deutscher Club
OF CLARK, INC.**

787 FEATHERBED LANE
CLARK, NEW JERSEY 07066

FIRST CLASS

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
RAHWAY, NJ
PERMIT NO. 453



BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Hallmark REALTORS
LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



Office: 732.574.9400
Direct: 732.499.0030 Ext. 219
Fax: 732.388.4233
www.suesellsnewjersey.com
112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

Mary "Susan" Hofschneider
REALTOR® Associate
Notary Public

FREDERIC'S  **JEWELERS**

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314
Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414
www.fredericjewellers.com

ALPINE SALVAGE Co.
Clean-Ups
Attics/Basements/Garages

Edward J. Keller
908-377-2373

 **Pfister Roofing**
Residential and Commercial
Member Discount Always
www.pfisterroofing.com
Dieter Pfisterer
Member C.E.O.

Paterson
973-569-9330


COLLEGE CHOICE CONSULTANTS LLC

- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member
732-381-9685 afleyzor@gmail.com
www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com

 **E-Jet Limo LLC**
282 Park Ave
Scotch Plains, NJ 07076

Safe Reliable Corporate Transportation
The Executive Traveler Specialists
www.E-JetLimo.com

Call (732) 388-EJET (3538)
e-jetlimo@comcast.net

 **CASTLE POINT LANDSCAPE DESIGN**

www.castlepointlandscape.com

ENGINEERING OUTDOOR ENVIRONMENTS SINCE 1989
PO Box 104 • Union, NJ 07083
Phone: 908-512-2267 • Fax: 866-760-7086